



Rada
Európskej únie

V Bruseli 15. decembra 2021
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0423(COD)**

15063/21
ADD 1

ENER 559
CLIMA 454
ENV 1009
IND 387
COMPET 913
RECH 564
AGRI 643
RELEX 1103
CODEC 1655
IA 206

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	15. decembra 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 805 final – ANNEXES 1 to 8
Predmet:	PRÍLOHY k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o znižovaní emisií metánu v odvetví energetiky, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/942

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 805 final – ANNEXES 1 to 8.

Príloha: COM(2021) 805 final – ANNEXES 1 to 8



V Bruseli 15. 12. 2021
COM(2021) 805 final

ANNEXES 1 to 8

PRÍLOHY

k

návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady

**o znižovaní emisií metánu v odvetví energetiky, ktorým sa mení nariadenie (EÚ)
2019/942**

{SEC(2021) 432 final} - {SWD(2021) 459 final} - {SWD(2021) 460 final}

PRÍLOHA I

Harmonogramy zisťovania únikov, ich opráv a monitorovania

Harmonogram opráv

Harmonogram opráv uvedený v článku 14 musí obsahovať aspoň tieto prvky:

- i) súpis a identifikáciu všetkých skontrolovaných komponentov;
- ii) výsledok kontroly z hľadiska toho, či bola zistená strata metánu a ak áno, v akom množstve;
- iii) v prípade komponentov, pri ktorých sa zistilo, že vypúšťajú 500 alebo viac častíc metánu na milión, údaje o tom, či sa počas prieskumov na zisťovanie únikov a ich opravu uskutočnila oprava a ak nie, dôvod jej neuskutočnenia berúc do úvahy požiadavky na to, ktoré prvky možno zohľadniť pri oneskorenej oprave podľa článku 14 ods. 4;
- iv) v prípade komponentov, ktoré vypúšťajú 500 alebo viac častíc metánu na milión, plánovaný harmonogram opráv s konkrétnym dátumom plánovanej opravy;
- v) v prípade komponentov, pri ktorých sa počas predchádzajúceho prieskumu na zisťovanie únikov a ich opravu zistilo, že vypúšťajú menej ako 500 častíc metánu na milión, ale počas monitorovania po prieskume zameraného na overenie toho, či sa množstvo uniknutého metánu zmenilo, sa zistilo, že vypúšťajú 500 alebo viac častíc metánu na milión, treba uviesť, či sa ihneď uskutočnila oprava a ak nie, dôvod [ako v bode iii)] a plánovaný harmonogram opravy s konkrétnym dátumom plánovanej opravy.

Potom má nasledovať harmonogram po oprave, v ktorom sa uvádza, kedy sa opravy naozaj uskutočnili.

Harmonogram monitorovania

Harmonogram monitorovania uvedený v článku 14 musí obsahovať aspoň tieto prvky:

- i) súpis a identifikáciu všetkých skontrolovaných komponentov;
- ii) výsledok kontroly z hľadiska toho, či bola zistená strata metánu a ak áno, v akom množstve;
- iii) v prípade komponentov, ktoré vypúšťajú 500 alebo viac častíc metánu na milión, výsledky monitorovania po oprave s cieľom skontrolovať, či bola oprava úspešná;
- iv) v prípade komponentov, ktoré vypúšťajú menej ako 500 častíc metánu na milión, výsledky monitorovania po prieskume na zisťovanie únikov a ich opravu zameraného na overenie toho, či sa množstvo uniknutého metánu zmenilo, a odporúčanie založené na zisteniach.

PRÍLOHA II

Podávanie správ o prípadoch odplyňovania a spaľovania

Podľa článku 16 musia prevádzkovatelia v správe príslušným orgánom uviesť aspoň tieto informácie o odplynenom alebo spálenom metáne:

- i) meno prevádzkovateľa;
- ii) názov a druh zariadenia;
- iii) o aké vybavenie ide;
- iv) dátum(-y) a čas(-y), kedy sa odplyňovanie alebo spaľovanie zistilo alebo kedy sa začalo a skončilo;
- v) odmeraný alebo odhadnutý objem odplyneného alebo spáleného zemného plynu;
- vi) príčina a povaha odplyňovania či spaľovania;
- vii) podniknuté kroky zamerané na skrátenie a zmiernenie odplyňovania alebo spaľovania;
- viii) prijaté nápravné opatrenia zamerané na odstránenie príčiny a zabránenie výskytu odplyňovania alebo spaľovania;
- ix) výsledky týždenných kontrol spaľovacích komínov vykonaných v súlade s článkom 17.

PRÍLOHA III

Kontroly spaľovacích komínov

Týždenné kontroly spaľovacích komínov musia pozostávať z komplexnej zvukovej, vizuálnej a čuchovej kontroly (patrí sem vonkajšia vizuálna kontrola spaľovacích komínov, načúvanie, či nedochádza k úniku tlaku a kvapaliny, a hľadanie nezvyčajných a silných pachov).

Počas kontroly musí prevádzkovateľ skontrolovať všetky komponenty vrátane spaľovacích komínov, poklopov na odber vzoriek, uzatvorených ventilačných systémov, čerpadiel, kompresorov, tlakových bezpečnostných zariadení, ventilov, vedení, prírub, konektorov a príslušných potrubí s cieľom identifikovať nedostatky, úniky a uvoľnenia.

V správe musia byť zahrnuté tieto pozorovania:

- i) v prípade zapálených horákov: či spaľovanie možno považovať za primerané alebo nie. Neprimerané spaľovanie sa vymedzuje ako spaľovanie s viditeľným únikom, ktorý celkovo trvá viac ako päť minút počas dvoch po sebe nasledujúcich hodín;
- ii) v prípade nezapálených horákov: či nezapálený horák vypúšťa plyn alebo nie. Ak vypúšťa plyn, treba uskutočniť nápravné opatrenie do šiestich hodín alebo do 24 hodín v prípade zlého počasia alebo iných extrémnych podmienok.

PRÍLOHA IV
Súpisy neaktívnych vrtov

Podľa článku 18 musia súpisy neaktívnych vrtov obsahovať aspoň tieto informácie:

- i) meno a adresu prevádzkovateľa, vlastníka, prípadne nadobúdateľa licencie;
- ii) názov, druh a adresu vrtu alebo lokality vrtu;
- iii) mapu znázorňujúcu hranice vrtu alebo lokality vrtu;
- iv) výsledky meraní koncentrácie metánu.

PRÍLOHA V

Podávanie správ o aktívnych uhoľných baniach

Časť 1

Podľa článkov 19 a 20 musia správy o aktívnych hlbinných uhoľných baniach obsahovať aspoň tieto informácie:

- i) meno a adresu prevádzkovateľa uhoľnej bane;
- ii) adresu uhoľnej bane;
- iii) tonáž každého druhu uhlia, ktoré baňa vytŕaží;
- iv) za všetky vetracie šachty, ktoré baňa využíva
 1. názov (ak ho má);
 2. obdobie používania (ak sa odlišuje od vykazovaného obdobia);
 3. súradnice;
 4. účel (prívod, odvod);
 5. technickú špecifikáciu meracieho zariadenia použitého na meranie a kvantifikáciu emisií metánu a optimálne prevádzkové podmienky určené výrobcom;
 6. časový podiel, počas ktorého bolo kontinuálne meracie zariadenie v prevádzke;
 7. zvolená európska alebo medzinárodná norma na:
 - umiestnenie zariadenia na meranie metánu pri odbere vzoriek,
 - meranie prietoku,
 - meranie koncentrácie metánu;
 8. emisie metánu zaregistrované zariadením na kontinuálne meranie (v tonách);
 9. emisie metánu, ktoré sa zaregistrovali pri mesačnom odbere vzoriek (v tonách za hodinu), pričom treba uviesť:
 - dátum odberu vzoriek,
 - techniku odberu vzoriek,
 - hodnoty atmosférických podmienok (tlak, teplota, vlhkosť), ktoré boli namerané vo vhodnej vzdialenosti na to, aby odrážali podmienky, za ktorých zariadenie na kontinuálne meranie beží;
 11. ak je baňa prepojená s inou baňou tak, že medzi týmito baňami prúdi vzduch, názov tejto bane;
- v) emisné faktory po ťažbe a opis metódy ich výpočtu;
- vi) emisie po ťažbe (v tonách).

Časť 2

Podľa článkov 19 a 20 musia správy o aktívnych povrchových baniach obsahovať aspoň tieto informácie:

- i) meno a adresu prevádzkovateľa uhoľnej bane;
- ii) adresu uhoľnej bane;
- iii) tonáž každého druhu uhlia, ktoré baňa vytŕaží;
- iv) mapu znázorňujúcu všetky ložiská využívané baňou s vyznačenými hranicami týchto ložísk;
- v) za každé uhoľné ložisko:
 - 1. názov (ak ho má);
 - 2. obdobie používania, ak sa odlišuje od vykazovaného obdobia;
 - 3. opis experimentálnej metódy použitej na určenie emisií metánu spôsobených ťažobnou činnosťou vrátane výberu metodiky, ktorou sa zohľadňujú emisie metánu z okolitých vrstiev;
- vi) emisné faktory po ťažbe a opis metódy ich výpočtu;
- vii) emisie po ťažbe.

Časť 3

Podľa článkov 19 a 20 musia správy o staniciach na odvádzanie plynu obsahovať aspoň tieto informácie:

- i) meno a adresu prevádzkovateľa uhoľnej bane;
- ii) tonáž metánu dodávaného systémom na odvádzanie plynu bane/baní za každú baňu;
- iii) tonáž odplyného metánu;
- iv) tonáž spáleného metánu;
- v) efektívnosť spaľovania;
- vi) využitie zachyteného metánu.

PRÍLOHA VI

Podávanie správ o prípadoch odplyňovania a spaľovania v staniciach na odvádzanie plynu

Podľa článku 23 musia prevádzkovatelia staníc na odvádzanie plynu v správe príslušným orgánom uviesť aspoň tieto informácie o odplynenom alebo spálenom metáne:

- i) názov a adresu prevádzkovateľa;
- ii) čas, keď sa udalosť zistila prvýkrát;
- iii) príčinu prípadu odplyňovania a/alebo spaľovania;
- iv) tonáž odplyneného a spáleného metánu (alebo odhad, ak sa nedá kvantifikovať).

PRÍLOHA VII
Zatvorené a opustené bane

Časť 1

Podľa článkov 24 a 25 musí súpis zatvorených a opustených uhoľných baní za každú lokalitu obsahovať aspoň tieto informácie:

- i) meno a adresu prevádzkovateľa, vlastníka, prípadne nadobúdateľa licencie;
- ii) adresu lokality;
- iii) mapu znázorňujúcu hranice bane;
- iv) schémy banských zariadení a ich stav;
- v) výsledky meraní koncentrácie metánu na týchto prvkoch:
 1. všetky ventilačné šachty využívané baňou pri prevádzke, ku ktorým sú uvedené:
 - súradnice šachty,
 - názov šachty (ak ho má),
 - stav zapečatenia a spôsob zapečatenia, ak je známy;
 2. nepoužívané vetracie potrubia;
 3. nepoužívané odplyňovacie vrty;
 4. otvárk;
 5. identifikovateľné pukliny vo vrstve na území bane alebo súvisiace s jej bývalým uhoľným ložiskom;
 6. iné zaznamenané potenciálne bodové zdroje emisií.

Časť 2

Merania uvedené v časti 1 bode v) sa musia vykonávať v súlade s týmito zásadami:

- i) merania sa musia vykonávať pri atmosférickom tlaku, ktorý umožňuje zistiť potenciálny únik metánu, a to podľa príslušných vedeckých noriem;
- ii) merania sa musia vykonávať pomocou zariadenia s prahom citlivosti najmenej 10 000 ppm v najbližšej dostupnej vzdialenosti od meraného zdroja emisií;
- iii) k meraniam musia byť doložené informácie o:
 1. dátume merania;
 2. atmosférickom tlaku;
 3. technických údajoch zariadenia použitého na meranie;
- iv) vetracie šachty, ktoré v minulosti využívali dve alebo viaceré bane, treba priradiť len k jednej bani, aby sa zabránilo dvojitému započítaniu.

Časť 3

Správa uvedená v článku 25 ods. 3 musí obsahovať tieto prvky:

- i) meno a adresu prevádzkovateľa, vlastníka, prípadne nadobúdateľa licencie;
- ii) adresu lokality;
- iii) emisie metánu zo všetkých prvkov opísaných v článku 25 ods. 3 vrátane:
 - 1. druhu prvku;
 - 2. technických údajov meracieho zariadenia použitého na meranie vrátane jeho citlivosti;
 - 3. podiel času, počas ktorého bolo meracie zariadenie v prevádzke;
 - 4. koncentrácia metánu zaregistrovaná meracím zariadením;
 - 5. odhad emisií metánu z prvku.

Časť 4

Plán zmiernovania uvedený v článku 26 ods. 1 musí obsahovať aspoň tieto informácie:

- i) zoznam všetkých prvkov uvedených v článku 25 ods. 3;
- ii) technickú realizovateľnosť zmiernenia emisií metánu z prvkov uvedených v článku 25 ods. 3;
- iii) harmonogram zmiernovania emisií metánu z prvkov uvedených v článku 25 ods. 3.

PRÍLOHA VIII

Informácie, ktoré majú poskytnúť dovozcovia

„Vývozca“ je na účely tejto prílohy zmluvná protistrana v každej zmluve o dodávke, ktorú uzavrel dovozca na dodávku energie z fosílnych zdrojov do Únie.

Podľa článku 27 musia dovozcovia poskytnúť tieto informácie:

- i) meno a adresu vývozcu a ak sa výrobca odlišuje od vývozcu, aj jeho meno a adresu;
- ii) krajinu a regióny podľa únijnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) úrovne 1, v ktorých bola energia vyrobená, a krajiny a regióny podľa únijnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) úrovne 1, cez ktoré sa energia prepravovala, až kým nebola uvedená na trh Únie;
- iii) pokiaľ ide o ropu a fosílny plyn, či vývozca vykonáva meranie a vykazovanie svojich emisií metánu, a to buď nezávisle, alebo v rámci záväzkov podávať správu o národnej inventúre skleníkových plynov v súlade s požiadavkami Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC), a či pritom spĺňa požiadavky UNFCCC na podávanie správ alebo či spĺňa normy Partnerstva pre emisie metánu z ropy a zemného plynu 2.0 (OGMP 2.0). K tomu musí byť doložená kópia poslednej správy o emisiách metánu vrátane informácií uvedených v článku 12 ods. 6, ak sú k dispozícii. Pre každý typ emisií musí byť špecifikovaná metóda kvantifikácie (ako úrovne UNFCCC alebo OGMP) použitá pri vykazovaní;
- iv) pokiaľ ide o ropu a zemný plyn, či vývozca uplatňuje regulačné alebo dobrovoľné opatrenia na riadenie emisií metánu vrátane opatrení, ako sú prieskumy na zisťovanie únikov a ich opravu alebo opatrenia na kontrolu a obmedzovanie odplyňovania a spaľovania metánu. K tomu musí byť priložený opis takýchto opatrení a ak sú k dispozícii, aj správy z prieskumov na zisťovanie únikov a ich opravu a správy o prípadoch odplyňovania a spaľovania vzťahujúce sa na posledný dostupný kalendárny rok;
- v) pokiaľ ide o uhlie, či vývozca vykonáva meranie a vykazovanie svojich emisií metánu, a to buď nezávisle alebo ako súčasť záväzkov podávať správu o národnej inventúre skleníkových plynov v súlade s požiadavkami Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC), a či pritom spĺňa požiadavky UNFCCC na podávanie správ alebo či spĺňa medzinárodné alebo európske normy pre monitorovanie, vykazovanie a overovanie emisií metánu. K tomu musí byť doložená kópia poslednej správy o emisiách metánu vrátane informácií uvedených v článku 20 ods. 6, ak sú k dispozícii. Pre každý typ emisií musí byť špecifikovaná metóda kvantifikácie (ako úrovne UNFCCC alebo OGMP) použitá pri vykazovaní;
- vi) pokiaľ ide o uhlie, či vývozca uplatňuje regulačné alebo dobrovoľné opatrenia na riadenie svojich emisií metánu vrátane opatrení na kontrolu a obmedzovanie odplyňovania a spaľovania metánu. K tomu musí byť priložený opis takýchto opatrení a ak sú k dispozícii, aj správy o prípadoch odplyňovania a spaľovania vzťahujúce sa na posledný dostupný kalendárny rok;
- vii) prípadne názov subjektu, ktorý vykonal nezávislé overenie správ uvedených v bodoch iii) a v).